



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	:	Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo
1.2. Carrera	:	Medicina
1.3. Carga horaria	:	40 horas
	✓ Clases teóricas:	<input type="text" value="40"/> 100 % Clases prácticas: <input type="text" value="0"/> %
1.4. Año	:	2017
1.5. Facilitador	:	M.Sc. José Luis Guggiari Fleita

2. PERFIL DE EGRESO DE LA CARRERA

El médico egresado/a de la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad Nacional del Este es un profesional con formación general. En tal carácter:

- Maneja programas de salud pública.
- Aplica los procesos básicos en especialidades como pediatría, gineco-obstetricia, cirugía general y clínica médica
- Previene, diagnóstica y trata las enfermedades prevalentes del país y la región, con miras a una ostensiva mejora de la salud pública.
- Resuelve problemas en diferentes niveles de atención de salud con énfasis en la estrategia de la atención primaria.
- Atiende y orienta al enfermo en su entorno individual, familiar y comunitario.
- Fomenta la salud de la población con la promoción de estilos de vida saludables para las personas, las familias y las comunidades durante todo su ciclo vital.
- Realiza atención primaria en situaciones de urgencia y salvataje.
- Aplica la metodología de la investigación científica, tanto en su tarea cotidiana de médico como en investigaciones clínicas y biomédicas.
- Brinda atención a las personas a lo largo de todo su ciclo vital y previene y trata las patologías más comunes.
- Deriva oportunamente los pacientes que precisan una atención especializada.
- Se desenvuelve correctamente en consultorio externo.
- Se integra adecuadamente a equipos de trabajo multidisciplinarios.
- Es un buen gestor de recursos y de su propio aprendizaje. Se forma y autoevalúa permanentemente.
- Demuestra habilidades en la administración y la gestión en el ámbito de su competencia
- Toma en cuenta las relaciones costo beneficio y riesgo beneficio en todas sus decisiones como médico.
- Actúa como líder en todas las instancias de mejoramiento de la salud pública.
- Es responsable, disciplinado y emprendedor.
- Actúa, desde el punto de vista ético, dentro de un marco de absoluto respeto a la integridad física, social y espiritual del hombre y la familia.
- Valora la educación como estrategia básica de prevención.
- Es tolerante y empático en el trato con sus pacientes, y es respetuoso con las diferencias culturales.



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	:	Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo
1.2. Carrera	:	Medicina
1.3. Carga horaria	:	40 horas
	✓ Clases teóricas:	<input type="text" value="40"/> 100 % Clases prácticas: <input type="text" value="0"/> %
1.4. Año	:	2017
1.5. Facilitador	:	M.Sc. José Luis Guggiari Fleita

- Comprende y aplica los principios de bioseguridad en su vida profesional.
- Contribuye a la preservación de la vida y del medio ambiente.

3. OBJETIVOS GENERALES DE LA CARRERA

- 3.1. Formar médicos con sólida formación clínica y con competencias básicas en la cirugía general.
- 3.2. Apoyar una significativa mejora de la salud pública de la región y del país.
- 3.3. Promover una medicina humanista, sustentada en el supremo valor de dignidad humana, con un enfoque biosicosocial que priorice la atención primaria.
- 3.4. Promover el desarrollo de la investigación científica y de la producción del conocimiento en el área de la medicina.

4. FUNDAMENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

El inglés se ha convertido en el primer idioma de divulgación de nuevos trabajos sobre temas médicos, por ello los futuros profesionales precisan manejar el idioma con un nivel de comprensión extenso y preciso y desarrollar la competencia de indagar más allá de lo leído para adecuar la información disponible a los requerimientos de sus pacientes o unidad hospitalaria.

El carácter eminentemente práctico de este seminario lo convierte en un taller para desarrollar competencias a través de la lectura de trabajos publicados en revistas médicas de renombre, además de proveer a los alumnos con recursos para aprovechar mecanismos de formación de vocablos, utilizados en el lenguaje médico, tanto en español como en inglés.

Es preciso considerar que en cuanto a investigación médica las novedades científicas en el área se publican primeramente en Inglés, y solo después de bastante tiempo en Castellano, y/u otros idiomas, por ello cobra especial interés desarrollar habilidades para comprender textos médicos en L2 (el idioma estudiado, en este caso Inglés).

También la comunicación en el Idioma hablado tiene importancia pues los médicos se pueden enfrentar a cursos de alta especialización generalmente dictados en Ingles o referidos a textos en este idioma. Además en general los eventos internacionales en este campo del saber tienen



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	:	Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo		
1.2. Carrera	:	Medicina		
1.3. Carga horaria	:	40 horas		
	✓ Clases teóricas:	<table border="1"><tr><td>40</td></tr></table> 100 % Clases prácticas: <table border="1"><tr><td>0</td></tr></table> %	40	0
40				
0				
1.4. Año	:	2017		
1.5. Facilitador	:	M.Sc. José Luis Guggiari Fleita		

como lengua puente (lingua franca) para todas las presentaciones y comunicaciones científicas al Inglés

El inglés se ha vuelto también, la lengua del intercambio académico, ahora que la movilidad estudiantil y de docentes ha cobrado un inusitado auge, el idioma que abre las puertas al entendimiento entre culturas muy diversas, es el inglés.

Por lo expuesto más arriba, se deriva la importancia de esta disciplina a nivel académico y a nivel de la experiencia humana globalizada.

5. OBJETIVOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

- 5.1. Desarrollar fluidez en la comprensión del Ingles escrito, de complejidad intermedia y avanzada, en alumnos del 5to Año de la carrera de Medicina.
- 5.2. Incentivar producción del Inglés, oral comunicativo más complejo, en este mismo nivel.
- 5.3. Desarrollar capacidad de elaboración de textos escritos, en mismo nivel.
- 5.4. Lograr intercambios que permitan indagar, cuestionar y consolidar comprensión de los textos manejados en el taller, con vistas a la autonomía del estudiante en el idioma.

6. CONTENIDO PROGRÁMÁTICO

I.

Presentacion de técnicas de comprensión lectora:

Skimming. Lectura para comprender sentido general del texto.

Scanning. Lectura para identificar información específica dentro de un texto.

Uso de cognatos- Falsos cognatos. Importancia del formato para la comprensión global.

Intercambios sociales. Presentaciones. Linea de vida. Proyectos futuros - Dramatizaciones y personalizaciones.

La estructura de la oración en Ingles. Importancia del orden y las funciones. Substantivos como adjetivos. El orden (S+V+O). Funcionamiento y excepciones. Formas interrogativas (Aux + S + Ver +O)

Sufijos y Prefijos griegos y latinos para expandir vocabulario.

II.

La utilización de las formas pasivas en textos científicos.

Las formulaciones imperativas. Cómo dar Instrucciones.



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	:	Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo		
1.2. Carrera	:	Medicina		
1.3. Carga horaria	:	40 horas		
	✓ Clases teóricas:	<table border="1"><tr><td>40</td></tr></table> 100 % Clases prácticas: <table border="1"><tr><td>0</td></tr></table> %	40	0
40				
0				
1.4. Año	:	2017		
1.5. Facilitador	:	M.Sc. José Luis Guggiari Fleita		

Primeros Textos – sobre el “Ebola – Dengue – Chikunguña” – Presentaciones de los alumnos sobre dichos temas.

III

Formas de expresar tiempos perfectos y oraciones condicionales.

Textos de descripción de indicaciones para un tratamiento ambulatorio, dietas, cuidados especiales. Vocabulario relacionado a la relación médico-paciente.

Ejercicios con el uso de estructuras asociadas a conectores. And, but, however, though, nevertheless, notwithstanding, even, although y otros.

Diálogos en una consulta médica. Dramatizaciones (en pares) Texto sobre Heart attacks.

Lectura de abstracts y presentación de los alumnos. The lancet. “Interpretation of the evidence for the efficacy and safety of statin therapy” publicado en Octubre de 2016.

IV.

Expansión de conectores. Funcionamiento en la coherencia y cohesión de un texto.

Scanning. Identificar ideas concretas en un texto. Comprensión por contexto. Relevancia de conocimientos previos. Lectura de abstract de revista médica.

The Lancet. “Typhoid Fever”. Publicado en octubre de 2014

Presentación de Diálogos en pares. Fragmento de la película “Patch Adams”

V. Lectura de trabajo del New England Journal of Medicine – “Obesity and Management of weight loss”. Publicado en Octubre 2016. Discusión, presentaciones.

VI. Lectura de artículo médico. The Lancet. “Innovation for Polio eradication”.2012.

Comprensión del texto. Discusión y presentación del mismo.

VII. Lectura de artículo médico de mayor dificultad. “Brain Access”. The New England Journal of Medicine. Publicado en 2014.

7. PROPUESTA METODOLÓGICA

La comunicación didáctica se realizará totalmente en lengua inglesa

Se podrá leer y presentar otros textos si la comprensión de los alumnos es de muy buen nivel.

Durante los primeros dos meses no se usara Diccionario Bilingüe.

Después de este período se utilizará Diccionario, google translator, y otras herramientas, demostrando aspectos positivos y negativos de la traducción de máquina.

8. METODOLOGÍA DE EVALUACIÓN:

El contenido será evaluado procesualmente a través de las actividades de aprendizaje propuestas para el logro de los objetivos definidos en el marco de este espacio curricular.

Criterios de evaluación:



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	: Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo
1.2. Carrera	: Medicina
1.3. Carga horaria	: 40 horas ✓ Clases teóricas: <input type="text" value="40"/> 100 % Clases prácticas: <input type="text" value="0"/> %
1.4. Año	: 2017
1.5. Facilitador	: M.Sc. José Luis Guggiari Fleita

- Asistencia regular y puntual al curso. 80 %
- Participación activa en el Taller: receptividad, aporte de ideas, dinamismo.
- Producción autónoma de textos, según la Guía de Trabajos Prácticos.
- Aplicación correcta de las normas de redacción.

Sistema de evaluación

- Asistencia mínima exigida: 80 % de las clases desarrolladas.
- El espacio curricular deberá contemplar, como mínimo, la administración de dos eventos evaluativos (producciones individuales y/o grupales realizados, preferentemente en clase, durante los talleres)
- Los criterios e indicadores de evaluación serán definidos por el facilitador, y socializados debidamente con los estudiantes.
- Los resultados obtenidos por los estudiantes en los diferentes eventos evaluativos, será expresados en porcentajes. Una vez concluido el periodo de clases se determinará el porcentaje promedio obtenido por cada estudiante. El promedio de porcentaje será traducido a calificación, según la siguiente escala:

De 0 hasta cualquier valor inferior a 60% corresponderá la calificación 1(uno), Insuficiente; de 60% hasta cualquier valor inferior a 70% corresponderá la calificación 2 (dos), Aceptable; de 70% hasta cualquier valor inferior a 80% corresponderá la calificación 3 (tres), Bueno; de 80% hasta cualquier valor inferior a 91% corresponderá la calificación 4 (cuatro), Muy Bueno; de 91% hasta 100% corresponderá la calificación 5 (cinco), Excelente.

- Finalmente se deberá administrar un evento evaluativo final, que integre las competencias básicas de la asignatura. Podrá ser una prueba de ejecución, producción individual o grupal, con criterios e indicadores predefinidos. El resultado deberá ser expresado en porcentaje y luego traducido a calificación según escala correspondiente.
- Para la calificación final de la asignatura se promediará la calificación obtenida en el proceso con la calificación obtenida en la actividad integradora.

9. BIBLIOGRAFIA BÁSICA

- Longman – Essential Activator- Diccionario Ingles-Ingles.
Appleton – New Cuyas Dictionary – English-Spanish/Spanish-English
Murphy Raymond. Advanced Grammar in Use.
Articulos de “The LANCET”
“The New ENGLAND JOURNAL OF MEDICINE”
“The World Health Organization”

10. RECURSOS DE APOYO



Nuestra MISIÓN

“Formar profesionales médicos, con sensibilidad social, comprometidos con la salud, la calidad de vida de las personas y el desarrollo de la región y del país, desde una perspectiva humanista y ética; a través de procesos formativos integrados a la investigación científica y la extensión universitaria.”

PROGRAMA DE ESTUDIOS

1. IDENTIFICACIÓN

1.1. Asignatura	:	Seminario VI (Inglés Técnico) – Plan Electivo
1.2. Carrera	:	Medicina
1.3. Carga horaria	:	40 horas ✓ Clases teóricas: <input type="text" value="40"/> 100 % Clases prácticas: <input type="text" value="0"/> %
1.4. Año	:	2017
1.5. Facilitador	:	M.Sc. José Luis Guggiari Fleita

Pizarra, marcadores, notebook, proyector multimedia, textos recomendados. Guías de trabajos para resolución de situaciones problemáticas.